



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## هيئة تدابير الصحة النباتية

### الدورة الأولى

روما، 3-7/4/2006

### المواضيع والأولويات الخاصة بالمعايير

البند 4-11 من جدول الأعمال

### أولاً- برنامج العمل لوضع المعايير في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

1- وافقت الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية في دورتها الرابعة على وضع إجراءات لتحديد مواضيع المعايير وأولوياتها. وتنص الإجراءات على أن تستعرض جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية اقتراحات المواضيع الجديدة للمعايير، وأن توصي بالأولويات الاستراتيجية لمعايير جديدة تدرسها من ثم لجنة المعايير التابعة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية. وتوصي لجنة المعايير بمواضيع جديدة وبالأولويات المصاحبة لها للموافقة عليها.

2- وتكرر سنوياً منذ إنشاء الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية عملية عرض المواضيع لبرنامج العمل لوضع المعايير. وكانت الهيئة المؤقتة قررت في دورتها السابعة (2005) بأن توجه الدعوة لاقتراح المواضيع مرة كل سنتين. ويبقى أي موضوع يدرج ضمن إطار برنامج العمل لوضع المعايير على حاله، ريثما يتم وضع المعايير والموافقة عليها أو إلى حين إلغائه. كما أن مواضيع إضافية صادرة عن فرق الخبراء الفنيين هي أيضاً جزء من برنامج العمل لوضع المعايير. وبإمكان هيئة تدابير الصحة النباتية، بحسب تقديرها الخاص، أن تعدّل برنامج العمل لوضع المعايير.

3- ويرد في الملحق 1 موجز عن برنامج العمل لوضع المعايير في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات

وآلا يطلبوا نسخاً إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة في موقع المنظمة على شبكة الإنترنت [www.fao.org](http://www.fao.org)

## ثانياً- التعديلات في برنامج العمل لوضع المعايير في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

4- قامت جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي في اجتماعها في أكتوبر/تشرين الأول 2005 باستعراض الإجابات على الدعوة الموجهة عام 2005 لاقتراح المواضيع. واستخلصت جماعة العمل انطلاقةً من هذه الاقتراحات أولويات استراتيجية وأوصت بإضافة النسخة المنقحة لبعض المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية إلى برنامج العمل لوضع المعايير تمهيداً لدراسته من جانب لجنة المعايير في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2005. وترد في تقرير اجتماع لجنة المعايير التابعة للهيئة المؤقتة مناقشات محددة عن مواضيع المعايير وأولوياتها.

5- وأشارت كل من جماعة العمل ولجنة المعايير إلى أن برنامج العمل لوضع المعايير يستلزم تخطيطاً على الأجل الطويل (يستغرق وضع مشروع معايير دولية لتدابير الصحة النباتية سنتين إلى ثلاث سنوات) ولن توجه دعوة ثانية لاقتراح المواضيع قبل عام 2007. لذا، يوصى على ضوء هذه النقاط بإدخال إضافات على برنامج العمل لوضع المعايير.

6- وكانت لجنة المعايير التابعة للهيئة المؤقتة اقترحت تعديلات في برنامج العمل لوضع المعايير واضحة في الحسابان توصيات جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية. وترد التعديلات المقترحة بالتفصيل في ما يلي وبايجاز في الملحق 2.

### ألف- إضافة فريق خبراء فنيين

7- لاحظت هيئة مكتب الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية أن جماعة العمل المعنية بوضع قائمة المصطلحات تعمل وكأنها فريق خبراء فنيين. واتفقت جماعة العمل غير الرسمية ولجنة المعايير التابعة للهيئة المؤقتة مع هذا الرأي، وأوصت بتحويل جماعة العمل المعنية بإعداد قائمة المصطلحات إلى فريق خبراء فنيين.

(أ) فريق الخبراء الفنيين رقم 5: فريق الخبراء الفنيين المعني بقائمة المصطلحات.

### باء - إضافة مواضيع

#### المواضيع المقترحة ضمن اختصاصات فريق الخبراء الفنيين

8- قررت لجنة المعايير في اجتماع عقده في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2005 عرض أي مواضيع جديدة ضمن مجال اختصاصات فرق الخبراء الفنيين إلى هيئة تدابير الصحة النباتية لإدراجها في برنامج العمل لوضع المعايير. وأوصت لجنة المعايير بإضافة المواضيع الثلاثة التالية إلى برنامج العمل لوضع المعايير، والتي سوف تتبلور من خلال

فريق الخبراء الفنيين المعني بالمناطق الخالية من الآفات والمناهج القائمة على النظم لمكافحة ذبابة الفاكهة، وأعطت كلاً منها الأولوية الواردة بين قوسين:

(أ) إنشاء أماكن إنتاج خالية من الآفات ومواقع إنتاج خالية من الآفات بالنسبة إلى ذبابة الفاكهة (Tephritidae) (أولوية عالية)

(ب) إجراءات مصائد لذبابة الفاكهة (Tephritidae) (أولوية عالية)

(ج) إجراءات القضاء على ذبابة الفاكهة واستئصالها من منطقة بأكملها (Tephritidae) (أولوية عادية).

### تنقيح المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية

9- إن لجنة المعايير التابعة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية، وبالنظر إلى المدخلات من جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية، أوصت بإضافة النسخة المنقحة من المعايير الدولية التالية لتدابير الصحة النباتية ضمن برنامج العمل لوضع المعايير، وأعطت كلاً منها الأولوية الواردة بين قوسين:

(أ) تنقيح المعايير الدولية رقم 15 (الخطوط التوجيهية للوائح مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية) (أولوية عالية) بحيث تتضمن تفاصيل عن تطبيق المعالجة بميثايل البرومايد وبغية تحسين المعايير استناداً إلى الخبرة المكتسبة في تنفيذها.

(ب) نظام تطبيق لوائح الصحة النباتية على الصادرات (أولوية عالية) من خلال تنقيح المعايير الدولية الموجودة عن الصادرات ودمجها إذا أمكن ذلك وهي تحديداً المعايير الدولية رقم 7 (نظام إصدار شهادات الصحة النباتية للصادرات) والمعايير الدولية رقم 12 (الخطوط التوجيهية لشهادات الصحة النباتية) مع مراعاة مفهومي العبور وإعادة التصدير حيثما تدعو الحاجة.

10- وكانت الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية قد طلبت في دورتها السابعة أن تعمل لجنة المعايير التابعة لها، بالتعاون مع جماعة العمل المعنية بوضع قائمة المصطلحات ومع الأمانة، على إعداد اقتراح يُعرض على الاجتماع الأول لهيئة تدابير الصحة النباتية بشأن التعديلات الفنية في التعاريف، أو أي نص آخر في المعايير الدولية توحياً لاتساق المعايير مع بعضها البعض وذلك مع مراعاة تطورها مع الوقت (الفقرة 97-9 من تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية). واعتبرت لجنة المعايير أن المراجعة قد تساهم في إلقاء الضوء على بعض المعايير الدولية التي تحتاج إلى تنقيح شامل وغيرها من المعايير الدولية التي لا تحتاج إلا إلى تعديلات بسيطة حرصاً على اتساقها (أنظر أيضاً الفقرة 14(أ) أدناه). كما طلبت الهيئة المؤقتة في دورتها السابعة إعداد قائمة بما يلزم من تعديلات في الترجمة في قائمة المصطلحات والتعاريف الواردة في المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. واقتُرح عدم البدء بإعداد القائمة إلى بعد الانتهاء من استعراض المعايير الدولية المعتمدة. وأوصت لجنة المعايير التابعة للهيئة المؤقتة بإضافة استعراض المعايير الدولية، إلى برنامج العمل لوضع المعايير، مع إعطائها الأولوية المشار إليها بين قوسين:

(أ) استعراض المعايير الدولية المعتمدة لتدابير الصحة النباتية (أولوية عالية).

11- لاحظت جماعة العمل المعنية بوضع قائمة المصطلحات أن استخدام عبارة "بلد المنشأ" في المعايير الدولية لا يتطابق مع تعريف المصطلح وفهمه من منظور الصحة النباتية. لذا اقترحت بعض التصحيحات البسيطة في نص المعايير الدولية رقم 7 (نظام المصادقة على الصادرات) والمعايير الدولية رقم 11 (2004- تحليل مخاطر الآفات الحجرية، بما في ذلك تحليل المخاطر البيئية والكائنات الحية المحورة) والمعايير الدولية رقم 20 (الخطوط التوجيهية لنظام تطبيق لوائح الصحة النباتية على الواردات). كما اقترحت ضرورة استعراض المعايير الدولية رقم 12 (الخطوط التوجيهية لشهادات الصحة النباتية) (ويكون ذلك من خلال مراجعة المعايير الدولية للصادرات كما في النقطة 9 أعلاه). ووافقت لجنة المعايير على التحليل، وأوصت بإدراج تعديل المعايير الدولية الثلاثة أعلاه ضمن برنامج العمل لوضع المعايير مع مراعاة الأولوية المشار إليها بين قوسين (أنظر أيضاً الفقرة 14 (ب) أدناه):

(أ) تعديلات طفيفة في المعايير الدولية رقم 7 و 11 و 20 بشأن استخدام عبارة "بلد المنشأ" (أولوية عالية).

### جيم- تغيير أولويات المواضيع

12- أوصت لجنة المعايير بتغيير الأولوية التي حددتها الهيئة المؤقتة في دورتها السابعة للمواضيع التالية من "أولوية عالية" إلى "أولوية عادية".

(أ) الملحق بالمعايير الدولية رقم 5 (قائمة مصطلحات تدابير الصحة النباتية): مستوى الحماية المناسب

(ب) التفتيش المسبق/الموافقة المسبقة

(ج) استيراد الأسمدة العضوية

(د) استيراد مواد التربة النباتية.

### دال- حذف مواضيع

13- استعرضت لجنة المعايير في اجتماع عقده في أبريل/نيسان 2005 مشروع معايير دولية عن الخطوط التوجيهية لتنسيق/صياغة معايير دولية لتدابير الصحة النباتية خاصة بسلع محددة وأخرى خاصة بآفات محددة. وقررت لجنة المعايير أن هذه الخطوط التوجيهية إدارية الطابع، وطلبت إلى الأمانة إدراجها في الوثيقة بعنوان الخطوط التوجيهية الإدارية لهيكل الوثائق عن وضع المعايير (على اعتبار أنها تفيد المعنيين بإعداد المعايير الدولية). وأوصت لجنة المعايير بالتالي بحذف الموضوعين التاليين من برنامج العمل لوضع المعايير:

- (أ) الخطوط التوجيهية لتنسيق/صياغة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بسلع محددة.  
 (ب) الخطوط التوجيهية لتنسيق/صياغة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بآفات محددة.

### ثالثاً - المواضيع الموصى بها لعملية الإجراءات السريعة

14- أوصت لجنة المعايير التابعة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية بعرض المواضيع التالية بواسطة عملية الإجراءات السريعة طبقاً للقسم 1-1 من عملية الإجراءات السريعة لوضع المعايير (أنظر تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة، 2004، المرفق العاشر).

(أ) تعديلات طفيفة في المعايير الدولية رقم 7 و11 و20 بشأن استخدام عبارة "بلد المنشأ" (أنظر الفقرة 11 أعلاه).

(ب) تعديلات طفيفة ناجمة عن استعراض المعايير الدولية الموافق عليها (أنظر الفقرة 10 أعلاه).

15- ويرجى من هيئة تدابير الصحة النباتية أن:

- 1- تقرّ إضافة فريق الخبراء الفنيين رقم 5: فريق الخبراء الفنيين المعني بقائمة المصطلحات.
- 2- تقرّ إضافة المواضيع والأولويات المصاحبة لها إلى برنامج العمل لوضع المعايير والمشار إليها في الملحق 2.
- 3- تقرّ التغييرات في الأولويات بالنسبة إلى مواضيع برنامج العمل لوضع المعايير والمشار إليها في الملحق 2.
- 4- تقرّ حذف المواضيع من برنامج العمل لوضع المعايير المشار إليها في الملحق 2.
- 5- توافق على استخدام عملية الإجراءات السريعة للمواضيع المقترحة والمشار إليها في الملحق 2.
- 6- تقدّم الترشيحات والسير الذاتية للخبراء إلى الأمانة للمشاركة في بلورة المواضيع التي ستدرج ضمن برنامج العمل لوضع المعايير في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

**الملحق 1: برنامج العمل لوضع المعايير في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حتى ديسمبر/كانون الأول 2005**  
(جرى ترقيم الأسطر لأغراض مرجعية فقط لا غير)

**أوصيت هيئة تدابير الصحة النباتية بالموافقة عليها**

الموضوع	الموضوع	جهاز الصياغة	أضيف إلى برنامج العمل	الوضع
1-	الشحنات العابرة	جماعة عمل الخبراء	الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة (2003)	يحال المشروع إلى الدورة الأولى لهيئة تدابير الصحة النباتية للموافقة عليه (الإجراءات العادية)
2-	بروتوكولات تشخيص الآفات الخاضعة للوائح (بما فيها موضوع الاشتراطات الخاصة بإجراءات تشخيص الآفات الخاضعة للوائح، الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة، 2003)	فريق الخبراء الفنيين المعني ببروتوكولات التشخيص	الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة (2003)	يحال المشروع إلى الدورة الأولى لهيئة تدابير الصحة النباتية للموافقة عليه (الإجراءات العادية)
3-	إقامة مناطق خالية من آفة ذبابة الفاكهة (Tephritidae)	فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة	برنامج عمل فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة لعام 2004	يحال المشروع إلى الدورة الأولى لهيئة تدابير الصحة النباتية للموافقة عليه (الإجراءات العادية)
4-	جدول التدخين بالميثايل برومايد (مراجعة الملحق الأول، التدابير المعتمدة بالنسبة لمواد التعبئة الخشبية في المعايير الدولية رقم 15: الخطوط التوجيهية لتنظيم استخدام المواد الخشبية في تغليف السلع الداخلة في التجارة الدولية)	فريق الخبراء الفنيين المعني بالحجر الحرجي	برنامج عمل فريق الخبراء الفنيين المعني بالحجر لعام 2004	يحال المشروع إلى الدورة الأولى لهيئة تدابير الصحة النباتية للموافقة عليه (الإجراءات السريعة)
5	مبادئ الحجر الزراعي في علاقتها بالتجارة الدولية (مراجعة المعايير الدولية رقم 1)	جماعة عمل الخبراء	الدورة الرابعة للهيئة المؤقتة (2002)	يحال المشروع إلى الدورة الأولى لهيئة تدابير الصحة النباتية للموافقة عليه (الإجراءات العادية)

**فرق الخبراء الفنيين**

الأولوية	الموضوع	جهاز الصياغة	أضيف إلى برنامج العمل	الوضع
6-	فريق الخبراء الفنيين 1: يعدّ فريق الخبراء الفنيين بروتوكولات تشخيص لآفات محددة	فريق الخبراء الفنيين المعني ببروتوكولات التشخيص	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	العمل جارٍ
7-	فريق الخبراء الفنيين 2: معني بالمناطق الخالية من الآفات وبالمناهج القائمة على النظم لمكافحة ذبابة الفاكهة	فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	العمل جارٍ
8-	فريق الخبراء الفنيين رقم 3: فريق الخبراء الفنيين المعني بطرق المعالجة المتصلة بالصحة النباتية.	فريق الخبراء الفنيين المعني بطرق المعالجة المتصلة بالصحة النباتية	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	العمل جارٍ
9-	فريق الخبراء الفنيين رقم 4: فريق الخبراء الفنيين بالحجر الحرجي.	فريق الخبراء الفنيين المعني بالحجر الحرجي	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	العمل جارٍ

الملحق 1: برنامج العمل لوضع المعايير في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حتى ديسمبر/كانون الأول 2005 (تكملة)

المواضيع التي تتوافق مع مشروع معايير دولية لتدابير الصحة النباتية

يجوز إحالة المواضيع التي هي في حالة "مشروع نص" في ما يلي إلى لجنة المعايير في شهر مايو/أيار 2006. ويشير النص بين قوسين معقوفين إلى ما إذا كان مشروع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية صادرا عن فريق خبراء فنيين أو جماعة عمل للخبراء أو استشاري وإلى عدد الاجتماعات المعقودة.

	الأولوية	الموضوع	جهاز الصياغة	أضيف إلى برنامج العمل	الوضع
-10	عالية	استراتيجيات بديلة عن الميثايل برومايد (فريق الخبراء الفنيين 1 المعني بطرق المعالجة المتصلة بالصحة النباتية)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	المشروع الأول لنص فريق الخبراء الذي سيعرض على اجتماع جماعة عمل الخبراء
-11		تصنيف السلع الأساسية بحسب مستوى تجهيزها ووجهة استخدامها والخطر الذي تسببه على الصحة النباتية (1 جماعة عمل الخبراء)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	مشروع نص
-12		إزالة القلف عن الخشب (1 جماعة عمل الخبراء)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	مشروع نص
-13		إصدار الشهادات لصادرات درنات البطاطا الصغيرة ومواد التكاثر الأنبوبي (1 جماعة عمل الخبراء)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	مشروع نص
-14		تنسيق/صياغة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية خاصة بسلع محددة (1 جماعة عمل الخبراء)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	مشروع نص، توصي لجنة المعايير بإدراجه ضمن الخطوط التوجيهية الإدارية
-15		تنسيق/صياغة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية خاصة بسلع محددة (1 جماعة عمل الخبراء)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	مشروع نص، توصي لجنة المعايير بإدراجه ضمن الخطوط التوجيهية الإدارية
-16		الإقرار بإنشاء مناطق خالية من الآفات ومناطق ينخفض فيها انتشار الآفات (1 جماعة عمل الخبراء)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	مشروع نص
-17		أخذ العينات من الشحنات (1 جماعة عمل الخبراء)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	مشروع نص
-18	عادية	مناطق ينخفض فيها انتشار آفات ذبابة الفاكهة (استشاري واحد، فريق خبراء فنيين واحد معني بذبابة الفاكهة)	فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة	برنامج عمل فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة لعام 2004	مشروع نص

اعتمدت المواصفة رقم 1، العمل جارٍ	الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)	جماعة العمل المعنية بإعداد قائمة المصطلحات	مصطلحات الصحة النباتية (المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية رقم 5)	-19
مشروع نصّ	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	جماعة عمل الخبراء	الخطوط التوجيهية لتحليل مخاطر الآفات (مراجعة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية رقم 2) (3 جماعات عمل خبراء)	-20
مشروع نصّ	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	جماعة عمل الخبراء	منشآت الحجر ما بعد الدخول (جماعة عمل خبراء واحدة)	-21
يستعرض المشرف تعليقات البلدان ولجنة المعايير	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	فريق الخبراء الفنيين المعني بطرق المعالجة المتصلة بالصحة النباتية	اشتراطات تقديم طرق معالجة متصلة بالصحة النباتية (بما فيها موضع بروتوكولات الأبحاث في مجال تدابير الصحة النباتية، الدورة السادسة للهيئة المؤقتة، 2004) (فريق الخبراء الفنيين المعني بطرق المعالجة المتصلة بالصحة النباتية)	-22
مشروع نصّ بانتظار استعراضه من جانب فريق الخبراء الفنيين	برنامج عمل فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة لعام 2004	استشاري	النهج القائم على النظم لإدارة مخاطر الآفات لذبابة الفاكهة (استشاري واحد)	-23



الملحق 1: برنامج العمل لوضع المعايير في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حتى ديسمبر/كانون الأول 2005 (تكملة)

المواضيع التي لا يترافق معها مشروع معايير دولية لتدابير الصحة النباتية

الأولوية	الموضوع	جهاز الصياغة	أضيف إلى برنامج العمل	الوضع	
-24	عالية	مستوى الحماية المناسب (الملحق بالمعايير الدولية رقم : 5 قائمة مصطلحات الصحة النباتية)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	مشروع المواصفات
-25		استيراد الأسمدة العضوية	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	العمل جارٍ على وضع المواصفات
-26		استيراد مواد التربة النباتية	جماعة عمل الخبراء	الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)	مشروع المواصفات
-27		لم يوزع على نطاق واسع (الملحق بالمعايير الدولية رقم 5: قائمة مصطلحات تدابير الصحة النباتية)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	مشروع المواصفات
-28		النباتات المخصصة للغرس (بما يشمل حركتها والحجر ما بعد الدخول وبرامج إصدار الشهادات)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	مشروع المواصفات
-29		التفتيش المسبق/الموافقة المسبقة	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	مشروع المواصفات
-30	عادية	دليل التفتيش	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	العمل جارٍ على وضع المواصفات
-31		تنظيم المنتجات المخزنة في التجارة الدولية	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	مشروع المواصفات
-32		التربة ووسائط النمو	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	مشروع المواصفات
-33	لا تتوافر بيانات	بروتوكولات تشخيص ما يلي: - الجراثيم: <i>Erwinia amylovora</i> , <i>Liberibacter</i> spp / <i>Liberobacter</i> spp, <i>Xylella fastidiosa</i> , <i>Xanthomonas fragariae</i> , <i>Xanthomonas axonopodis</i> pv. <i>citri</i> الفطريات والكائنات الحية الشبيهة بالفطريات: <i>Guignardia citricarpa</i> , <i>Gymnosporangium</i> spp, <i>Phytophthora ramorum</i> , <i>Tilletia indica</i> / <i>T. controversa</i> الحشرات والعنكبوتية: <i>Anastrepha</i> spp, <i>Anoplophora</i> spp, <i>Thrips palmi</i> , <i>Trogoderma granarium</i> الديدان الخيطية: <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> , <i>Ditylenchus destructor</i> / <i>D. dipsaci</i> , <i>Xiphinema americanum</i> - الفيروسات والبلازما النباتية: فيروس تريستيزا الحمضية، بلازما النباتات (عامة)، فيروس جذري الخوخ، فيروسات من نوع (TSWV, INSV, WSMV) <i>Tospoviruses</i>	فريق الخبراء الفنيين المعني ببروتوكولات التشخيص	برنامج عمل فريق الخبراء الفنيين المعني ببروتوكولات التشخيص لعام 2004	بلغ العمل على النصوص مراحل مختلفة من جانب واضعيها

الملحق 1: برنامج العمل لوضع المعايير في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حتى ديسمبر/كانون الأول 2005 (تكملة)

المواضيع المتعلقة

الرقم	الأولوية	الموضوع	جهاز الصياغة	أضيف إلى برنامج العمل	الوضع
-34	عالية	كفاءة التدابير	جماعة عمل الخبراء	الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)	مشروع نصّ. استعرضت لجنة المعايير مشروع النصّ وقررت إرجاء العمل ريثما يجهز مشروع المعايير الدولية عن أخذ العينات والملحق بقائمة المصطلحات عن مستوى الحماية المناسب
-35		تحليل مخاطر الآفات للنباتات باعتبارها آفات	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	قررت لجنة المعايير إرجاء العمل ريثما تنتهي مراجعة المعايير الدولية رقم 2
-36		مراقبة تقرّح الحمضيات ( <i>Xanthomonas axonopodis</i> pv. <i>Citri</i> )	جماعة عمل الخبراء	الدورة الرابعة للهيئة المؤقتة (2002)	مشروع نصّ. قررت لجنة المعايير إرجاء العمل ريثما ينتهي إعداد المعايير عن المناهج القائمة على النظم لمكافحة تقرّح الحمضيات
-37	عادية	النهج القائم على النظم لإدارة تقرّح الحمضيات ( <i>Xanthomonas axonopodis</i> pv. <i>Citri</i> ) (جماعتا عمل خبراء)	جماعة عمل الخبراء	الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة (2003)	قررت لجنة المعايير إرجاء العمل ريثما يتمّ التوصل إلى توافق في الآراء حول إحدى القضايا الفنية
-38	معلقة	الخطوط التوجيهية لشهادات الصحة النباتية (استعراض المعايير الدولية رقم 12، القسم 3-3 المتعلق بالعبور)	جماعة عمل الخبراء	الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)	عرضت خلال الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005) وهي معلقة بانتظار الانتهاء من إعداد المعايير للشحنات العابرة

الملحق 2: التغييرات المقترحة في برنامج عمل وضع المعايير في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات  
(جرى ترقيم الأسطر لأغراض مرجعية فقط لا غير)

الإضافات

الإجراءات	جهاز الصياغة	الموضوع	الأولوية المقترحة	
تضاف إلى برنامج العمل وتعطى أولوية عالية	الأعضاء في جماعة العمل المعنية بإعداد قائمة المصطلحات	بلد المنشأ (تعديلات طفيفة في المعايير الدولية رقم 7 و11 و20 بشأن استخدام هذه العبارة)	عالية	-1
تضاف إلى برنامج العمل وتعطى أولوية عالية	فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة	إنشاء أماكن إنتاج خالية من الآفات ومواقع إنتاج خالية من الآفات بالنسبة إلى ذبابة الفاكهة (Tephritidae)		-2
تضاف إلى برنامج العمل وتعطى أولوية عالية	فريق الخبراء الفنيين المعني بالحجر الحرجي	الخطوط التوجيهية بشأن تنظيم مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية (مراجعة المعايير الدولية رقم 15 لتدابير الصحة النباتية)		-3
تضاف إلى برنامج العمل وتعطى أولوية عالية	جماعة عمل الخبراء	نظام تطبيق لوائح الصحة النباتية على الصادرات (بما فيه موضوع استعراض المعايير الدولية رقم 12: الخطوط التوجيهية لشهادات الصحة النباتية، القسم 3-3 المتعلق بالعبور، الدورة السابعة للهيئة المؤقتة، 2005)		-4
تضاف إلى برنامج العمل وتعطى أولوية عالية	الأعضاء في جماعة العمل المعنية بإعداد قائمة المصطلحات	استعراض المعايير الدولية المعتمدة لتدابير الصحة النباتية		-5
تحويل جماعة العمل المعنية بوضع قائمة المصطلحات إلى فريق خبراء فنيين	فريق الخبراء الفنيين المعني بقائمة المصطلحات	فريق الخبراء الفنيين المعني بقائمة المصطلحات (فريق الخبراء الفنيين رقم 5)		-6
تضاف إلى برنامج العمل وتعطى أولوية عالية	فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة	إجراءات القبض على ذبابات الفاكهة (Tephritidae)		-7
تضاف إلى برنامج العمل وتعطى أولوية عادية	فريق الخبراء الفنيين المعني بذبابة الفاكهة	إجراءات القضاء على ذبابة الفاكهة واستئصالها من منطقة بأكملها (Tephritidae)	عادية	-8

## التغييرات في أولويات المواضيع

الإجراءات	جهاز الصياغة	الموضوع	الأولوية الراهنة	
تغيير الأولوية من عالية إلى عادية	جماعة عمل الخبراء	مستوى الحماية المناسب (الملحق بالمعايير الدولية رقم : 5 قائمة مصطلحات الصحة النباتية)	عالية	-9
تغيير الأولوية من عالية إلى عادية	جماعة عمل الخبراء	استيراد الأسمدة العضوية		-10
تغيير الأولوية من عالية إلى عادية	جماعة عمل الخبراء	استيراد مواد التربة النباتية		-11
تغيير الأولوية من عالية إلى عادية	جماعة عمل الخبراء	التفتيش المسبق/الموافقة المسبقة		-12

## الملحق الثاني

الملحق 2: التغييرات المقترحة في برنامج عمل وضع المعايير في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (تكملة)

### المواضيع المرشحة للحذف

الأولوية الراهنة	الموضوع	جهاز الصياغة	الإجراءات
-13	تنسيق/صياغة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بسلع محددة	جماعة عمل الخبراء	عدم وضعها باعتبارها معايير دولية لتدابير الصحة النباتية، بل إدراجها ضمن الخطوط التوجيهية الإدارية لهيكل الوثائق عن وضع المعايير
-14	تنسيق/صياغة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بأفات محددة	جماعة عمل الخبراء	عدم وضعها باعتبارها معايير دولية لتدابير الصحة النباتية، بل إدراجها ضمن الخطوط التوجيهية الإدارية لهيكل الوثائق عن وضع المعايير

### الاقتراحات لعملية الإجراءات السريعة لوضع المعايير

الأولوية الراهنة	الموضوع	جهاز الصياغة	الإجراءات
-15	بلد المنشأ (تعديلات طفيفة في المعايير الدولية رقم 7 و11 و20 بشأن استخدام هذه العبارة)	الأعضاء في جماعة العمل المعنية بإعداد قائمة المصطلحات	تعرض من خلال عملية الإجراءات السريعة لوضع المعايير
-16	استعراض المعايير الدولية الموافق عليها (مع تعديلات بسيطة في المعايير الدولية الناشئة عن عملية الاستعراض)	الأعضاء في جماعة العمل المعنية بإعداد قائمة المصطلحات	تعرض من خلال عملية الإجراءات السريعة لوضع المعايير